

# NESKELBTA ARCHYVINĖ MEDŽIAGA

ISSN 1392–2831 Tautosakos darbai XXII (XXIX) 2005

## KOMISIJOS TAUTOS MELODIJOMS RINKTI IR TVARKYTI POSĖDŽIŲ PROTOKOLAI

Vos devynis mėnesius gyvavo prie Švietimo ministerijos 1934 metų spalio mėnesį sudaryta Komisija tautos melodijoms rinkti ir tvarkyti, – jos paskirtį tiksliai nusako jau pats pavadinimas. Darbuotis jai teko šalia Vytauto Didžiojo universitete veikusios Tautosakos rinkimo komisijos. Sąlygos atsirasti šiai institucijai buvo pribrendusios. Lig tol mažai tebuvo rūpinamasi, kad kartu su liaudies dainų tekstais būtų fiksuojamos ir melodijos. Tuo tarpu Lietuvos muzikai vis labiau ėmė domėtis jomis, jas rinkti (Teodoras Brazys, Stasys Šimkus ir kt.), užrašinėti, panaudoti savo kūryboje. Be to, kaip tik tada atsiranda galimybių išgyti naujos kartos garso įrašymo technikos – taigi kuo autentiškiau užfiksuoti tai, kas dainuojama. Tokiomis sąlygomis, daugiausia Zenono Slavinsko (vėliau tapusio Slaviūnu), Adolfo Sabaliausko, Stasio Šimkaus iniciatyva ir įkuriama Komisija tautos melodijoms rinkti ir tvarkyti. Čia pateikiami šios Komisijos posėdžių protokolai konkrečiai parodo, ką ji buvo užsi-mojusi nuveikti.

Komisiją oficialiai sudarė pirmininkas ir du nariai. Pirmininku buvo paskirtas Švietimo ministerijos departamento direktorius Antanas Juška. Jaunas, į folkloristinę veiklą ką tik įsitraukęs Zenonas Slavinskas tapo jos sekretoriumi, reikalų vedėju ir kartu gavo fonografininko pareigas. Netrukus komandiruotas į Berlyną, jis susipažįsta su firmos „Telefunken“ fonografų veikimu, vienas jų išsigyjamas. Išsyk pradedama kviesti dainininkus iš visos Lietuvos ir įrašinėti jų repertuarą. Kitam Komisijos nariui Stasiui Šimkui pavedama priimti ir tikrinti gautus ranka užrašytų melodijų rinkinius. Šis savo ruožtu paprašo „dėl užrašymo tikslo tarti galutinį žodį“ sudaryti papildomą komisiją – į ją pakviečiami Juozas Banaitis ir Juozas Tallat-Kelpša. Šie talkininkai lygiomis teisėmis su tikraisiais Komisijos nariais yra dalyvavę ne viename posėdyje ir sprendę jos veiklos klausimus.

O tų klausimų būta įvairių. Bene svarbiausias iš jų – kaip suaktyvinti melodijų rinkimą, tam panaudojant ir gana nemenkas materialinio skatinimo priemones. Kartu siekta, kad melodijos būtų užrašomos kuo tinkamiau ir tiksliau. Nors Komisijai rūpėjo ir melodijų skelbimo reikalai, tačiau pirmenybė teikta jų kaupimui. Galvota ir apie instrukcijų bei kursų melodijų rinkėjams rengimą, ir apie sukauptos medžiagos sisteminimą. Bet 1935 m. birželyje sužinota apie Tautosakos rinkimo komisijos ir Komisijos tautos melodijoms rinkti ir tvarkyti reorganizavimą. Jo rezultatas – liepos mėnesį tų komisijų pagrindu įkurtas Lietuvos tautosakos archyvas.

*Kostas Aleksynas*

Tautos melodijoms Rinkti ir Tvarkyti Komisijos posėdžio,  
įvykusio 1934 m. spalio mėn. 20 d. 17 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

protokolas nr. 1

Posėdyje dalyvavo Komisijos nariai: kultūros departamento direktorius dr. Antanas Juška, ypatingiems reikalams valdininkas muzikas Stasys Šimkus, sekretorius Zenonas Slavinskas ir kvieti asmens: operos dirigentas J. Tallat-Kelpša, muzikas Vl. Jakubėnas, kan. Sabaliauskas ir J. Dovydaitis.

Pirmininkavo dr. A. Juška šia darbotvarka:

1. Garsams užrašyti aparato užpirkimo klausimas
2. Komisijos veikimas ir darbai

Dr. A. Juška pranešė: melodijų rinkimas iš metų į metus atidėliojamas nusitęsė ir kad priskyrus muziką St. Šimkų šis reikalas pajudėjo priekin; nors pinigai buvę birželio mėn. gauti, tačiau keičiantis ministerijos vadovybėms darbas nusitęsė.

I. Garsams užrašyti aparatų pasiūlė:

1. H. Gladšteinas: „Drallowid“ firmos,
2. Inž. Putrimas „Siemens“ firmos atstovas: „Telefunken“ firmos aparatą,
3. Pribačis: prancūzų firmos aparatą (be firmos)
4. Betarpiškai „Telraphon“ Austrijos firma
5. " " „F. Shellhorn“ (Berlynas) firma.

Dr. A. Juška perskaitė posėdžio dalyviams firmų pasiūlymus ir sekretorius Z. Slavinskas paaiškino aparatų konstrukcijas, ypatumus ir užrašymo procedūrą.

Po pranešimų sekė diskusijos, kurio tipo ar užrašymo principo fonografa pirkti.

Vieni posėdžio dalyviai siūlė užpirkti ne sudėtingą ir modernišką fonografa, bet keliolika mažų aparatų. Su mažais aparatais lengviau prieiti atokesnes nuo kultūrinio gyvenimo centro vietas; retesnės ir charakteringesnės melodijos randamos kaip tik tarp miškų ir pelkių. Prie fonografo atvežti dainininkai jaudinasi ir kitaip dainuoja, kaip darbo ar papročių metu namie. Fonografas negali užfiksuoti melodiją nejučiomis ir tuo būdu išnaudoti visas progas.

Kiti posėdžio dalyviai oponavo: dvidešimtame technikos amžiuje užrašinėti melodijas menkais aparatėliais būtų apsileidimas ir nepataisoma klaida. Mažieji aparatai dėl primityvaus įrengimo turi silpnas membranas. Kad sujudinti (suvirpinti) membraną, reikalingas stiprokas garso bangos veikimas, tačiau „patefoniškos“ sistemos aparatas negali aiškiai užrašyti garso, nes tiesioginis garso veikimas į membraną (be stiprintuvo) teikia mažą režiamosios adatos virpėjimų amplitudę. Šie trūkumai išvengiami tik elektromagnetišku būdu rašomuose aparatuose, kur membranos ir rekorderio virpėjimai būna sustiprinti.

Lietuvių melodijas ne visas galima užrašyti paprastais gaidų ženklais, joms būtinai reikalingas geras fonografas.

Dainininko jaudinimasis sušvelninamas paliekant prie jo mikrofoną, o patį aparatą izoliuojant.

Kur fonografas į provincijos užkampius negali patekti, ten tą darbą atlieka paprasti užrašinėtojai, gi daugiau dainų mokantieji dainininkai gali būti atvežami į Kauną įdainuoti fonografan.

Pasibaigus diskusijoms Komisija nutarė: pirkti gerą, portatyvinį, elektrišku būdu garsus rašantį aparatą ir, jei liktų lėšų, pirkti keletą mažų aparatų gramofono membramomis.

Komisija savo nusistatymą pirkti tokį fonografą pagrindė šiaip:

1. Niekas taip tiksliai ir greitai neužrašo melodijos kaip geras fonografas.
2. Fonografo plokštelės (fonogramos) prieinamos kiekvienam etnografijos ar tautosakos tyrėjui ir nemokančiam muzikos.
3. Fonogramos liks ilgam laikui kaip brangi medžiaga menui ir mokslui, jų dėka bus galima išaiškinti daugybę nežinomų tautos muzikos dalykų.
4. Aparatas pravers žymių ir tautai brangių valstybės vyrų kalbas bei balsą ir šiaip koncertus užrašyti.
5. Fonografuoti pigiau kaštuoja negu šiaip užrašinėti.

Svarstydamą firmų pasiūlymus Komisija rado, jog tinkamiausias yra „Telefunken“ firmos aparatas, ir nutarė jį užpirkti, pagal inž. Putrimo, skirsnio 1 pasiūlymą, iš 1934 metų kovo mėn. 2 d. 330 nr.; 2 ir 3 skirsnio pasiūlymą tuo tarpu atidėjo vėlesniam laikui.

Komisija, pasirinkdama „Telefunken“ firmos aparatą, rėmėsi ir V[alstybės] Konservatorijos direktoriaus J. Gruodžio liudijimu, kurs prieš pusantro mėnesio grįždamas iš Austrijos Berlyne žiūrėjęs siūlomąjį aparatą, įdainavęs į jį ir užrašymo rezultatais likęs labai patenkintas. Be to, inž. Putrimo atstovybė galinti čia pat taisyti fonografą sugedus.

2. Komisijos veikimas ir darbai. St. Šimkus ir J. Tallat-Kelpša siūlė išleisti T. Brazio, St. Šimkaus ir kitų dainas. Rankraščiuose gulinčių melodijų niekas nemato, negirdi ir negali naudotis jomis. Reiktų jas paskleisti viešumon, kad būtų prieinamos ir kompozitoriams, ir plačiajai visuomenei.

Kiti posėdžio dalyviai (dr. A. Juška, kan. Sabaliauskas, Vl. Jakubėnas ir J. Dovydaitis) pasisakė prieš melodijų spausdinimą. Melodijų spausdinimas vėlesnis darbas. Dabar reikia rūpintis melodijų rinkimu, o ne spausdinimu, nes norėdami spausdinti esą turime klasifikuoti, sisteminti bei kataloginti. Maža dalis melodijų klasifikuoti neįmanoma, tad šis darbas galėtų būti daromas surinkus visą medžiagą.

Apsvarsčiusi melodijų spausdinimo reikalą, Komisija nutarė: T. Brazio, St. Šimkaus ir kt. rinktas dainas tuo tarpu nespausdinti.

Tada buvo pasiūlyta (St. Šimkaus, Vl. Jakubėno) išleisti parinktas gražesnes, charakteringesnes liaudies melodijas, jas harmonizuojant bei pritaikant joms forte-pijono pritarimą. Komisija pasiūlymą priėmė ir nutarė išleisti sakytas dainas nedidelių rinkinelių pavidalu ir šių muzikų: Banaičio J., Gruodžio J., Tallat-Kelpšos J., Jakubėno Vl. ir Šimkaus Stasio.

Pirmininkas dr. A. Juška pranešė, jog prie Švietimo Ministerijos sudaryta melodijoms rinkti ir tvarkyti Komisija iš šių asmenų: pirmininko dr. A. Juškos, dep. direktoriaus, narių komp. St. Šimkaus ir Z. Slavinsko. Z. Slavinskas eis Komisijos sekretoriaus, reikalų vedėjo ir fonografininko pareigas.

St. Šimkus pranešė, jog melodijas priimti ir jas tikrinti esąs sunkus dalykas ir vienas jis nenorįs imtis atsakyti jas priimant; siūlė, kad dėl užrašymo tikslumo tarti galutinį žodį būtų sudaryta komisija, atseit būtų pakviesti dar du žmonės, būtent J. Tallat-Kelpša ir J. Banaitis, komisija vadintųsi: melodijoms priimti ir tikrinti komisija. Komisijos posėdis vienbalsiai pritarė p. St. Šimkaus pasiūlymui.

Posėdis baigtas 19 val. 10 minučių.

Pirmininkas [A. Juškos parašas]  
Sekretorius [Z. Slavinsko parašas]  
Nariai (posėdžio dalyviai): [J. Tallat-Kelpšos, S. Šimkaus parašai]

Tautos melodijoms rinkti ir tvarkyti Komisijos posėdžio,  
įvykusio 1934 metais, lapkričio mėn. 7 d. 16 val.  
Švietimo Ministerijos rūmuose,

## protokolas nr. 2

Posėdyje dalyvavo: pirmininkas dr. A. Juška, nariai – St. Šimkus, J. Tallat-Kelpša, sekretoriavo Z. Slavinskas.

Posėdyje svarstyta ir nutarta šie dalykai:

1. Išleisti melodijų rinkėjams instrukcijų. Jas parengti pavesta p. St. Šimkui, kviečiantis į pagelbą p. J. Tallat-Kelpšą ir Z. Slavinską.

2. Išleisti atsišaukimas į rinkėjus, į visuomenę per laikraščius raginant, kad melodijų rinkimo vykdymą komisijai padėtų visi: ir melodijų užrašinėtojai, ir šiaip žmonės.

3. Surengti kursai per Kalėdų atostogas. Kursų programą nustatyti ateinančiame posėdyje.

4. Perimti visas melodijas iš Tautosakos Rinkimo Komisijos V[ytauto] D[idžio]jo Universitete. Paskum jas peržiūrėti ir išskirti tinkamai užrašytas nuo prastai užrašytųjų.

5. Komandiruoti Z. Slavinską į Berlyną praktiškai susipažinti su „Telefunken“ firmos fonografais ir jų užrašymo eiga.

Z. Slavinskas perskaitė Komisijos darbo planą. Nutarta visą kraštą dalinti į tam tikrus rinkimo rajonus, melodijas rinkti Klaipėdos krašte ir Vilniuje, įsikurti Vytauto Didžiojo Muziejuje.

Posėdis prasidėjo 16 val., – baigėsi 17 val. 43 m.

Pirmininkas [A. Juškos parašas]  
Sekretorius [Z. Slavinsko parašas]  
Nariai: [J. Tallat-Kelpšos, S. Šimkaus parašai]

Tautos Melodijoms Rinkti ir Tvarkyti Komisijos posėdžio,  
įvykusio 1934 m. lapkričio 12 d. 17 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

protokolas nr. 3

Posėdyje dalyvavo St. Šimkus, J. Tallat-Kelpša ir Z. Slavinskas. Posėdžiui pirmininkavo p. Stasys Šimkus, sekretoriavo Z. Slavinskas.

Posėdžio darbotvarka buvo ši:

1. Instrukcijų melodijoms rinkti klausimas
2. Kursai, programa
3. Klausimai ir sumanymai

1. Bendrais bruožais nustatytas instrukcijų turinys ir jas suredaguoti ir susisteminti pavesta Z. Slavinskui.

2. Kursai numatyta rengti 27–28 gruodžio ne ilgesni kaip 8 dienų. Programa numatyta smulkiau vėliau nustatyti. Posėdyje provizorinė programa priimta ši:

1. Senovės muzika –	6 val.,
2. Ritmika	8 val.
3. Solfedžio pratimai	12 "
4. Seminaras, pratimai	6 val.
5. Diktantas	8 "
6. Dainos forma	4 "
7. Įdomesnių dainų iliustracija	4

Viso – 48 val.

Kursų data nuo gruodžio 27 d. iki sausio 5 d. imtinai. Kursų lektoriams nustatyti atlyginimas nutarta prašyti kultūros departamentą, tačiau pageidaujama buvo už paskaitą gauti iki 30 lt.

Klausimų ir sumanymų nebuvo. Posėdis baigtas 18,30 val.

Posėdžio pirmininkas	[S. Šimkaus parašas]
Sekretorius	[Z. Slavinsko parašas]
Nariai:	[J. Tallat-Kelpšos, S. Šimkaus parašai]

Komisijos Tautos Melodijoms Priimti ir Tikrinti posėdžio,  
įvykusio 1935 metų sausio 9 d. 12 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

protokolas nr. 4

Posėdyje dalyvavo pirmininkas St. Šimkus, komp. Kazys Banaitis, sekretorius Z. Slavinskas ir komp. Juozas Tallat-Kelpša.

Posėdžio darbotvarka buvo ši:

1. Melodijų išleidimo klausimas.
2. Melodijų kataloginimas ir sisteminimas.

3. Melodijų užrašinėtojo Šlekio surinktų dainų priėmimo klausimas.

1. Nutarta (T. Brazio ir kt.) surinktas ir esamas melodijas išspausdinti – išleisti.

2. Bendrais bruožais buvo paliestas melodijų sisteminimas ir nutarta pastudijuoti kitų kraštų melodijų tvarkymo – klasifikavimo sistemą; parengus ir nustatčius klasifikavimą patiekti Komisijai galutiniam aprobavimui.

3. Šlekio surinktas dainas svarstyti ir ateinančiame posėdyje referuoti apie užrašymo tikslumą.

Posėdis baigtas 13 val.

Pirmininkas [S. Šimkaus parašas]

Sekretorius [Z. Slavinsko parašas]

Nariai: [J. Tallat-Kelpšos, K. Banaičio parašai]

Komisijos tautos melodijoms Rinkti ir Tvarkyti posėdžio,  
įvykusio 1935 m. sausio 15 d. 12,50 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

#### protokolas nr. 5

Posėdyje dalyvavo komp. St. Šimkus, komp. K. Banaitis ir sekretorius Z. Slavinskas. Posėdžiui pirmininkavo komp. St. Šimkus šia darbotvarka:

1. Kursų rengimas,

2. Melodijų rinkėjų pareiškimų svarstymas,

3. Dainų melodijų, rinktų V. Šlekio ir kun. Marcinkevičiaus, užrašymo tikslumo ir priėmimo klausimas.

1. Kursų rengimo reikalą įrodinėjo bei referavo komp. St. Šimkus. Jaunesniosios kartos žmonės nebejaučią taip melodijų, kaip vyresniosios kartos muzikai: norint pažinti tautos melodiją ir tiksliai užrašyti ją, reikia susigyventi bei išaugti senovės dainų aplinkoje, kad suprastum kiekvieną mūsų melodijos ypatumą. Todėl kad ir baigusiems konservatoriją muzikams kursai esą reikalingi ir būtinai ruošini.

Prieš kursų rengimą pasisakė komp. K. Banaitis, esą baigę muzikos mokyklą žmonės nereikalingi teoretinių aiškinimų, o dėl rinkimo bei užrašymo kurias-nekurias pastabas galima esą raštu ar aplinkraščiu paaiškinti. Be to, kad trumpi kursai neišsimoką, nes nieko per juos nebūsią galima išmokyti.

Pasiginčijus ir išsiaiškinus nutarta melodijų užrašinėtojams kursai rengti.

2. Apie melodijas užrašinėti pareiškusius pranešė komp. St. Šimkus. Iš pareiškusių užrašinėti melodijas (per 123) tetinka vos 15 žmonių, kiti arba visai silpni, arba negebėsią tiksliai užrašinėti dainų. Tačiau nebūsią atstumti ir silpnieji, tegu renka, tegu dirba, kas tiks, tą Komisija priims. Visus rinkėjus manoma suskirstyti į tris kategorijas: kompetetingi užrašinėtojai, silpnoki ir visai silpni.

3. V. Šlekio rinktas dainas su melodijomis nutarta priimti – viso 302 dainas ir mokėti už melodiją po 3 lt., viso – 900 litų. Kai kurias dainas Šlekys turės, pasitars su p. St. Šimkumi, pataisyti bei patikrinti užrašymo tikslumą vietoj, kur jos užrašytos. Be to, priimtasis melodijų rinkinys turės būti p. Šlekio papildytas tam tikromis žiniomis pagal Komisijos instrukcijas.

Kun. Petro Marcinkevičiaus rinktas melodijas, viso 167, nutarta taip pat priimtinomis laikyti ir mokėti bendrai 417,50 lt. Kun. P. Marcinkevičius dainas turės perrašyti ir sutvarkyti, tada jos bus priimtos ir sumokėtas visas jam priklausomas honoraras.

Melodijų užrašymo tinkamumą (V. Šlekio ir kun. P. Marcinkevičiaus) referavo p. St. Šimkus ir Komisija jų tinkamumą taip pat pripažino.

Posėdis baigėsi 13,40 val.

Pirmininkas	[S. Šimkaus parašas]
Sekretorius	[Z. Slavinsko parašas]
Nariai:	[K. Banaičio parašas]

Komisijos Tautos Melodijoms Rinkti posėdžio,  
įvykusio 1935 m. vasario 8 d. 12,30 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

#### protokolas nr. 6

Posėdyje dalyvavo St. Šimkus, K. Banaitis, J. Tallat-Kelpša ir sekretorius Z. Slavinskas. Posėdžiui pirmininkavo St. Šimkus šia darbotvarka:

1. Bielionio rinktų melodijų užrašymo tikslumo svarstymas,
2. Kursų rengimas ir jų programa,
3. Klausimai ir sumanymai.

1. Jonas Bielionis yra įteikęs Komisijai 300 melodijų – referavo St. Šimkus – 20 jo užrašytųjų melodijų randu visai nepriimtinomis, 100 melodijų ritmų skirstymas neaiškus, 100 nevisai retos bei originalės, nors ir neprastai užrašytos, 80 geros ir charakteringesnės, tad siūlau 80 dainų įvertinti po 4 lt., 100 po 2 lt., 100 po 1 lt. – viso Bielioniui J. išmokėti 620 lt.; 20 dainų kaip netinkamas nepriimti.

St. Šimkaus pranešimas ir pasiūlymas J. Bielioniui išmokėti 620 lt. buvo Komisijos priimtas.

2. Kursai nusistatyta rengti vėliau ir trumpinti pačios programos dalykus, būtent,

1. Senovės muzika –	4 v.
2. Ritmika	6 v
3. Solfedžio pratimai	9 v.
4. Seminaras, pratimai	4 v.
5. Diktantas	6 v.
6. Dainos forma	3 v. (trys) Z. Sl. [= taisyta iš 4]
7. Įdomesnių dainų iliustracija	3

Viso – 35 val.

3. Klausimų ir sumanymų nebuvo.

Posėdis baigėsi 13,30 val.

Posėdžio pirmininkas	[S. Šimkaus parašas]
Sekretorius	[Z. Slavinsko parašas]
Nariai (ekspertai):	[J. Tallat-Kelpšos, K. Banaičio parašai]

Komisijos Tautos Melodijoms Rinkti posėdžio,  
įvykusio 1935 m. kovo mėn. 8 d. 12 val. Švietimo M-jos rūmuose,

protokolas nr. 7

Posėdyje dalyvavo St. Šimkus, Z. Slavinskas ir ekspertas J. Tallat-Kelpša. Posėdžiui pirmininkavo St. Šimkus, sekretorium – Z. Slavinskas šia darbotvarka: 1. Bielionio Jono, Stasio Puodžiūno, Stasio Šimkaus, Juozo Rudavičiaus ir Juozo Tallat-Kelpšos rinktų melodijų ir pristatytų Komisijai svarstymas.

Posėdžiui melodijų užrašymo tikslumą referavo St. Šimkus ir Juozas Tallat-Kelpša. Susipažinus su melodijų rinkiniais nutarta:

1. Jono Bielionio rinktas melodijas priimti ir mokėti po 2 litu už melodiją, viso 101 melodiją už 202 litu; 2. Stasio Puodžiūno melodijų pristatyta 60 su viršum, tinkamų rasta 30 – mokėti po 2 litu, viso 60 lt.; 3. Stasio Šimkaus 330 dainų ir giesmių kaip tiksliai užrašytas ir gerai parinktas priimti visas ir mokėti po 5 litus, viso 1650 lt.; 4. Juozo Rudavičiaus melodijas viso 20 priimti ir įvertinti po 1,50 lt., viso 30 lt.; 5. Juozo Tallat-Kelpšos patiektas 60 melodijų priimti ir mokėti už 31 dainą po 5 lt., už 29 po 4 litus – viso 271 lt.

Posėdis baigėsi 14 val.

Pirmininkas	[S. Šimkaus parašas]
Sekretorius	[Z. Slavinsko parašas]
Ekspertai	[nepasirašę]

Komisijos Tautos Melodijoms Rinkti posėdžio,  
įvykusio birželio mėn. 7 d. 9 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

protokolas nr. 8

Posėdyje dalyvavo A. Juška, St. Šimkus ir Slavinskas Z.

Posėdyje buvo svarstoma: 1. Dovydaičio sąskaita tekstų, įdainuotų į fonografą, 2. pranešta apie reorganizavimą Tautosakos ir Melodijoms Rinkti Komisijų.

Nutarta: Dovydaičio rinktų tekstų įvertinimą ir galutinį priėmimą atidėti iki perorganizavimo komisijų. Be to, nutarta sukviesti laikraščių atstovus ir juos painformuoti apie Melodijų Rinkimo Komisijos darbus.

Posėdis baigėsi 9,30 val.

Posėdžio pirmininkas	[A. Juškos parašas]
Sekretorius	[Z. Slaviūno parašas]
Nariai:	[S. Šimkaus parašas]



Komisijos Tautos Melodijoms Rinkti posėdžio,  
įvykusio 1935 m. birželio mėn. 24 d. 11 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

protokolas nr. 9

Posėdyje dalyvavo Komisijos pirmininkas direktorius A. Juška, St. Šimkus ir Z. Slavinskas. Svarstyta melodijų užrašymo tinkamumas: Jono Bielionio, St. Šimkaus, St. Gričiaus ir Juozo Kartenio, ir K. Čepulio.

Apie melodijų užrašymą, rinkėjus ir jų rinkinius referavo St. Šimkus.

Nutarta: Jono Bielionio rinktas melodijas priimti visas – šimtą dvidešimt, ir skirti honoraro po 3 lt. už dainą, viso 360 lt.; St. Šimkaus 10 tautiškų šokių melodijų ir 20 dainų melodijų, viso 30 melodijų po 5 lt. – viso 150 lt.; St. Gričiaus 4 melodijas po 3 lt., viso – 12 lt.; Juozo Kartenio iš 72 melodijų priimta 34, už jas nutarta mokėti honoraro po 3 lt. už melodijos vienetą – viso 102 lt.; K. Čepulio 4 melodijas tepriimti iš 16 užrašytųjų, įvertinant po 2 lt. melodiją – viso 8 lt.

Posėdis baigėsi 12,30 val.

Pirmininkas	[A. Juškos parašas]
Sekretorius	[Z. Slavinsko parašas]
Nariai:	[S. Šimkaus parašas]

Komisijos Tautos Melodijoms Rinkti posėdžio,  
įvykusio 1935 m. birželio mėn. 27 d. 17 val. Švietimo Ministerijos rūmuose,

protokolas nr. 10

Posėdyje dalyvavo Komisijos pirmininkas dir. A. Juška, St. Šimkus ir Z. Slavinskas.

Svarstyta Jono Bendoriaus melodijų rinkinys ir tekstų rinkiniai tų dainų, kurios yra įdainuotos į fonografą, o užrašytos atskirų rinkėjų, būtent, J. Dovydaičio, M. Žukelytės ir A. Navaracko.

Komisijos Reikalų Vedėjas pranešė, jog verčiau išsimoka primokėti už dainų tekstus įdainuotųjų į plokšteles melodijų rinkėjams negu vietoje, kad ir Komisijos nariams ar Reikalų Vedėjui užrašinėti tekstą (raštu). Kviestieji kaimo dainininkai nesutinka ilgiau gaišti Kaune; nors užrašinėjant fonografu dirbama visą dieną, tačiau sugaištama ir tai tris, keturias dienas. Užrašinėjant tekstą už sugaištą laiką reiktų mokėti dienpinigiai, be to, Reikalų Vedėjas negalėtų atlikti kitus, be fonografavimo, skirtus jam darbus, jei kiaurą savaitę užrašinėtu dainų žodžius.

Nutarta: Jono Bendoriaus dainas su melodijomis, viso 60, priimti ir įvertinti 40 dainų po 4 lt., 20 po 2 lt. – viso 200 lt.; už dainų tekstus, kurių melodijos įdainuotos į fonografą, nutarta atlyginti ir priimti: J. Dovydaičio (O. Živatkauskaitės) dainas 28 dainų tekstus įvertinti 56 litus ir 76 ct.; už 43 d. (J. Žilinskienės, D. Vaitkuvienės ir U. Sriubaitės) – 67 lt. 08 ct.

A. Navaracko dainų rinkinį 195 dainas įvertinti po 1 lt. 20 ct., viso 201 lt. 50 ct.

J. Dovydaičiui ir A. Navarackui už dainų tekstus mokama didesnėmis normomis todėl, kad abu dainų užrašinėtojai daug gaišo ir važinėjo organizuodami ir pristatydami fonografan dainuoti dainininkes.

M. Žukelytės dainų rinkinys (31 d.) įvertinti po 50 ct., viso 15 lt. 50 ct. Kitas J. Dovydaičio dainų rinkinys (403 dainas) taip pat įvertinamas po 50 ct., viso nutarta išmokėti už 403 dainas 201 lt. 50 ct.

Posėdis baigėsi 18,30 val.

Pirmininkas	[A. Juškos parašas]
Sekretorius	[Z. Slavinsko parašas]
Komisijos narys	[nepasirašęs]

Parengė *Kostas Aleksynas*